

SI-35T-K40-10T

Van Hool Double Deck

Ersatzteil-Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange

36,25,15,143-00

Rev. 06.2011



Bestellung von Ersatzteilen

Procedure of Ordering Spare Parts

Procédure de Commande Pièces de Rechange



Eberspächer

Van Hool
SI-35T-K40-10T

Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Eberspächer Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefasst. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile Eberspächer Sütrak verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Eberspächer Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein.

Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Eberspächer Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Eberspächer Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Eberspächer Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Eberspächer Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Eberspächer Sütrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Eberspächer Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certain cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Eberspächer Sütrak GmbH & Co. KG

Heinkelstr. 5, 71272 Renningen / Germany

Tel: 00 49-(0)7159-923-0, Fax: 00 49-(0)7159-923-269

eMail: parts.suetrak@eberspaecher.com

service.suetrak@eberspaecher.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Eberspächer Sütrak Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift.
2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Luftfracht, Express, usw.
3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)
4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Eberspächer Sütrak distributor.

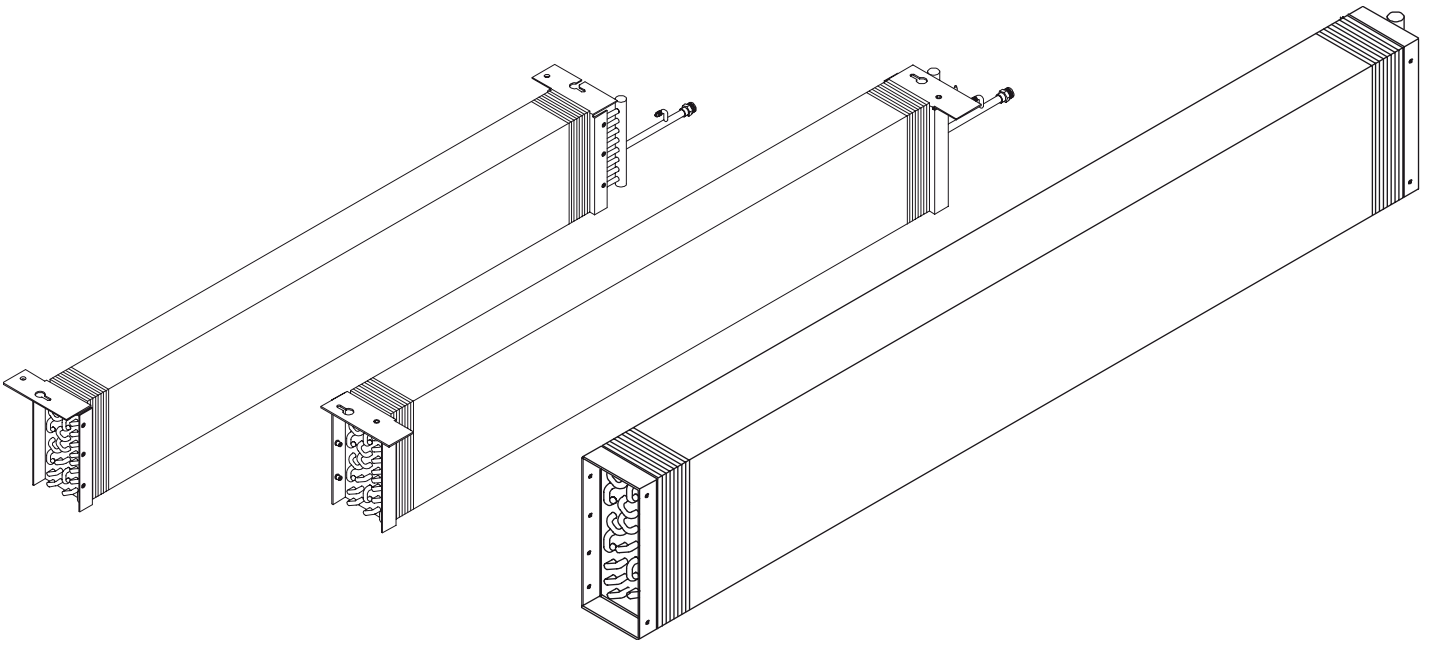
You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

1. Your exact address.
2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)
4. Quantity and code number of the required spare parts.

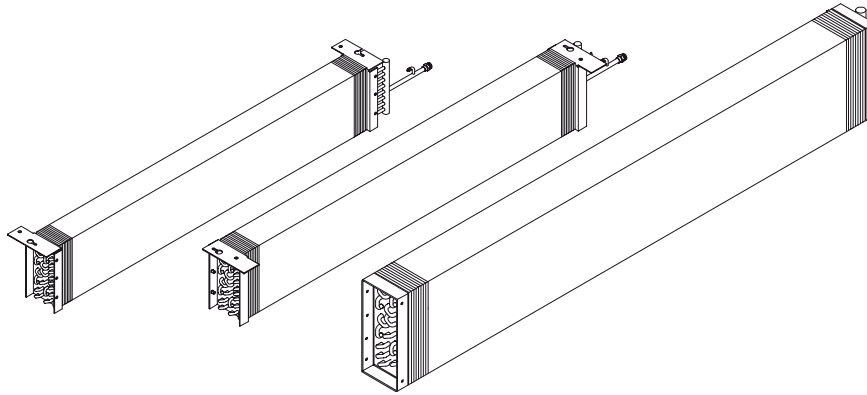
... ou contacter votre distributeur local Eberspächer Sütrak.

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Votre adresse exacte.
2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.
3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)
4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.



SI-35T-K40-10T

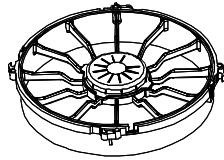


D	Mechanische Einzelteile und Gebläse	6
	Verdampfer / Heizung Einzelteile	8
	Verflüssiger Einzelteile	10
	Elektrische Steuerungsteile	11
GB	Mechanic Components and Blowers	6
	Evaporator / Heating Parts	8
	Condenser Parts	10
	Electric Control Parts	11
F	Comp. Mécanique et ventilateurs	6
	Évaporateur / Chauffage Composants	8
	Condenseur Composants	10
	Tableau de Commande	11

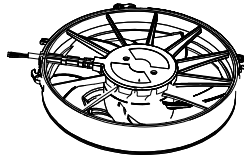
Mechanische Einzelteile und Gebläse

Mechanic Components and Blowers

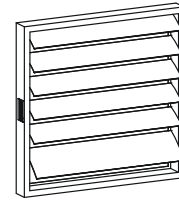
Comp. Mécanique et ventilateurs



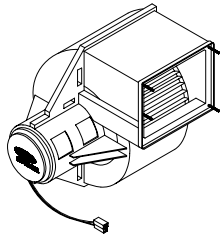
1 a - c



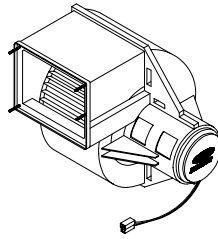
2 a - c



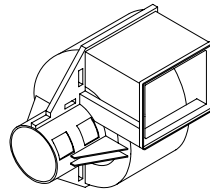
3



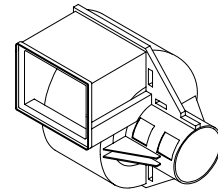
4



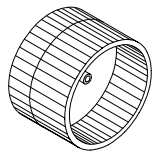
5



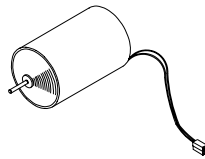
6



7



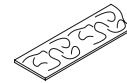
8/9



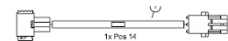
10/11



12



13



14

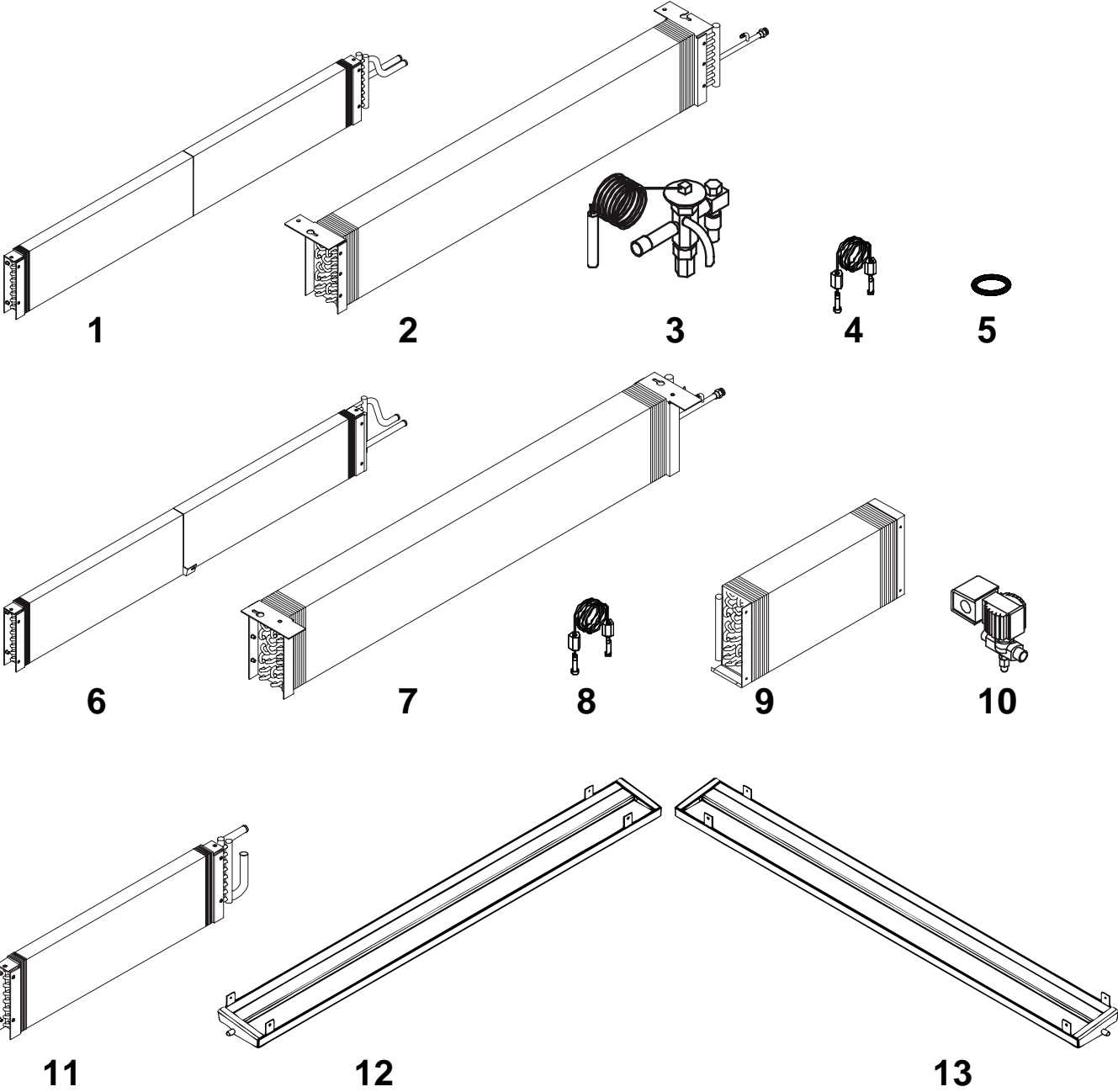
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
1a	Axialventilator Tropic 24VDC saugend	Axial Fan tropic 24VDC suction	Ventilateur axiale tropic 24VDC d'aspiration	28,21,01,238-00
1b	Axialventilator 24VDC saugend	Axial Fan 24VDC suction	Ventilateur axiale 24VDC d'aspiration	28,21,01,002
1c	Axialventilator 24VDC drückend	Axial Fan 24VDC blowing	Ventilateur axiale 24VDC d'oufflement	28,21,01,001
2a	Axialventilator 24VDC drückend mit bürstenlosem Motor	Axial Fan 24VDC blowing with brushless motor	Ventilateur axiale 24VDC refoulement sans collecteurs	28,21,01,029-00
2b	Axialventilator 24VDC drückend mit bürstenlosem Motor (Ersetzt p/n 54-00634-03)	Axial Fan 24VDC blowing with brushless motor (replace p/n 54-00634-03)	Ventilateur axiale 24VDC refoulement sans collecteurs (replacé 54-00634-03)	28,21,01,033-00
2c	Axialventilator 24VDC saugend mit bürstenlosem Motor	Axial Fan 24VDC suction with brushless motor	Ventilateur axiale 24VDC d'aspiration sans collecteurs	28,21,01,029-01
3	Verschlussklappe (90°C) (Ersetzt p/n 10,46,04,030)	Louvers Condenser (90°C) (replace p/n 10,46,04,030)	Jalousie (90°C) (replacé 10,46,04,030)	10,46,04,092

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
4	Radialgebläse 24VDC links	Radial Blower 24VDC left	Ventilateur radiale 24VDC ga.	28,20,01,016
	Radialgebläse 24VDC links mit bürstenlosem Motor	Radial Blower 24VDC left with brushless motor	Ventilateur radiale 24VDC ga. sans collecteurs	28,20,01,236-00
5	Radialgebläse 24VDC rechts	Radial Blower 24VDC right	Ventilateur radiale 24VDC dr.	28,20,01,017
	Radialgebläse 24VDC rechts mit bürstenlosem Motor	Radial Blower 24VDC right with brushless motor	Ventilateur radiale 24VDC dr. sans collecteurs	28,20,01,237-00
	Drehzahlregler	Speed controller	Régulateur de vitesse	26,09,10,006-00
6	Gebläsegehäuse links	Blower Housing left	Chassis de ventilateur ga.	28,22,05,003
7	Gebläsegehäuse rechts	Blower Housing rechts	Chassis de ventilateur dr.	28,22,05,004
8	Gebläserad links	Blower Wheel left	Hélice de ventilateur ga.	28,22,01,003
9	Gebläserad rechts	Blower Wheel right	Hélice de ventilateur dr.	28,22,01,004
10	Gebläsemotor 24VDC links	Blower Motor 24VDC left	Moteur de ventilateur 24VDC gauche	28,02,10,015-01
	Gebläsemotor 24VDC links bürstenlose	Blower Motor 24VDC left brushless	Moteur de ventilateur sans 24VDC gauche collecteurs	28,02,10,034-00
11	Gebläsemotor 24VDC rechts	Blower Motor 24VDC right	Moteur de ventilateur 24VDC droit	28,02,10,016-01
	Gebläsemotor 24VDC rechts bürstenlose	Blower Motor 24VDC right brushless	Moteur de ventilateur sans 24VDC droit collecteurs	28,02,10,035-00
12	Klammer	Clamp	Clip	28,22,07,001
13	Dichtband 5x20	Sealing tape 5x20	Ruban isolant 5x20	21,10,01,002
14	Adapterkabel bürstenlose Lüfter	Adaptercable for brushless fan	Adapt cable for collecteurs vent.	63,52,02,006-01

Verdampfer / Heizung Einzelteile

Evaporator / Heating Parts

Évaporateur / Chauffage Composants

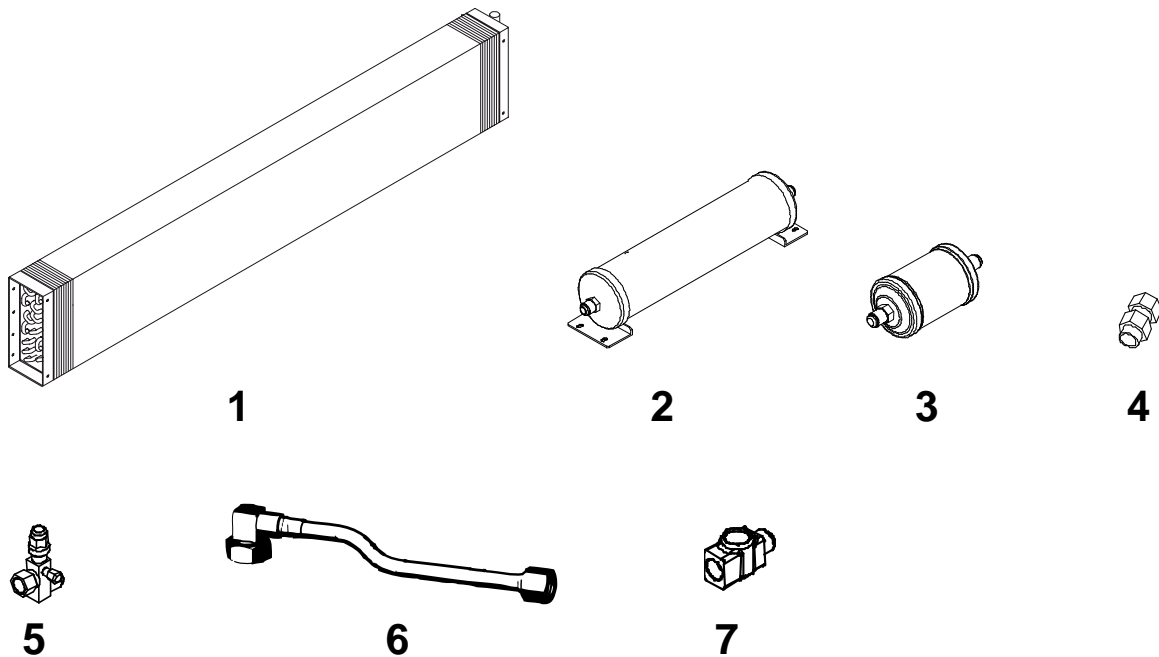


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
1	Heizpaket H186-2 rechts	Heater H186-2 right	Chauffage H186-2 dr.	24,11,10,152-00
	Heizpaket H186 rechts	Heater H186 right	Chauffage H186 dr.	24,11,10,090
	Heizpaket V186 rechts Aluminium	Heater V186 right Aluminium	Chauffage V186 dr. Aluminium	24,11,10,152-02
2	Verdampfer V186-2 rechts 4-reihig	Evaporator V186-2 right 4-rows	Évaporateur V186-2 dr. 4-rangée	24,03,11,367-00
	Verdampfer V186 rechts 5-reihig	Evaporator V186 right 5-rows	Évaporateur V186 dr. 5-rangée	24,03,11,340
3	Expansionsventil V186/-2+V1001 USA	Expansion Valve V186/-2 + V1001 USA	Détendeur V186/-2+V1001 USA	24,04,01,155
	Expansionsventil V186/-2	Expansion Valve V186/-2	Détendeur V186/-2	24,04,01,172
	Expansionsventil V1001	Expansion Valve V1001	Détendeur V1001	24,04,01,173
4	Druckausgleichsleitung V186 rechts USA	Compensation Line V186 right USA	Ligne d'égalisation V186 dr. USA	75,61,15,038-00
	Druckausgleichsleitung V186/-2 + V1001	Compensation Line V186/-2 + V1001	Ligne d'égalisation V186/-2 + V1001	24,04,75,014
5	Dichtring 7/16"	Gasket 7/16"	Joint 7/16"	32,23,26,230
6	Heizpaket H186-2 links	Heater H186-2 left	Chauffage H186-2 ga.	24,11,10,152-01
	Heizpaket H186 links	Heater H186 left	Chauffage H186 ga.	24,11,10,091
	Heizpaket V186 links Aluminium	Heater V186 left Aluminium	Chauffage V186 ga. Aluminium	24,11,10,152-03
7	Verdampfer V186-2 links 4-reihig	Evaporator V186-2 left 4-rows	Évaporateur V186-2 ga. 4-rangée	24,03,11,367-01
	Verdampfer V186 links 5-reihig	Evaporator V186 left 5-rows	Évaporateur V186 ga. 5-rangée	24,03,11,339
8	Druckausgleichsleitung V186 links USA	Compensation Line V186 left USA	Ligne d'égalisation V186 ga. USA	75,61,15,039-00
9	Verdampfer V1001	Evaporator V1001	Évaporateur V1001	24,03,11,081
10	Magnetventil 24VDC USA	Solenoid Valve 24VDC USA	Vanne magnétique 24VDC USA	22,05,12,030
	Magnetventil 24VDC	Solenoid Valve 24VDC	Vanne magnétique 24VDC	22,05,12,006
11	Heizpaket H101	Heater H101	Chauffage H101	24,11,10,077
	Heizpaket H101 Aluminium	Heater H101 Aluminium	Chauffage H101 Aluminium	24,11,10,156-00
12	Verdampferwanne rechts	Evaporator pan right	Panneau d'évaporateur dr.	10,85,03,060-00
13	Verdampferwanne links	Evaporator pan left	Panneau d'évaporateur ga.	10,85,03,060-01
	BG Verdampfer V186-2 rechts	ASSY Evaporator V186-2 right	ASSY Évaporateur V186-2 droit	75,01,10,187-00
	BG Verdampfer V186-2 links	ASSY Evaporator V186-2 left	ASSY Évaporateur V186-2 gauche	75,01,10,187-01
	BG Verdampfer V1001	ASSY Evaporator V1001	ASSY Évaporateur V1001	78,10,01,012-00
	BG Verdampfer V186-2 Al / Al rechts	ASSY Evaporator V186-2 Al / Al right	ASSY Évaporateur V186-2 Al / Al droit	75,01,10,189-00
	BG Verdampfer V186-2 Al / Al links	ASSY Evaporator V186-2 Al / Al left	ASSY Évaporateur V186-2 Al / Al gauche	75,01,10,189-01

Verflüssiger Einzelteile

Condenser Parts

Condenseur Composants



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
1	Verflüssiger K40-10	Condenser K40-10	Condenseur K40-10	24,02,11,262-00
	Verflüssiger K40-10 Cu/Cu	Condenser K40-10 Cu/Cu	Condenseur K40-10 Cu/Cu	24,02,11,262-01
2	Sammler	Receiver	Reservoir	10,63,01,022
3	Trockner	Dryer	Déshydrateur	24,06,01,026
4	Sicherheitsventil	Protection Valve	Soupapé de sûreté	14-00345-00
5	Absperrventil	Shut-off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100
6	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,42,063-00
7	Schauglas	Sight Glass	Voyant Liquide	24,07,12,021

Elektrische Steuerungsteile

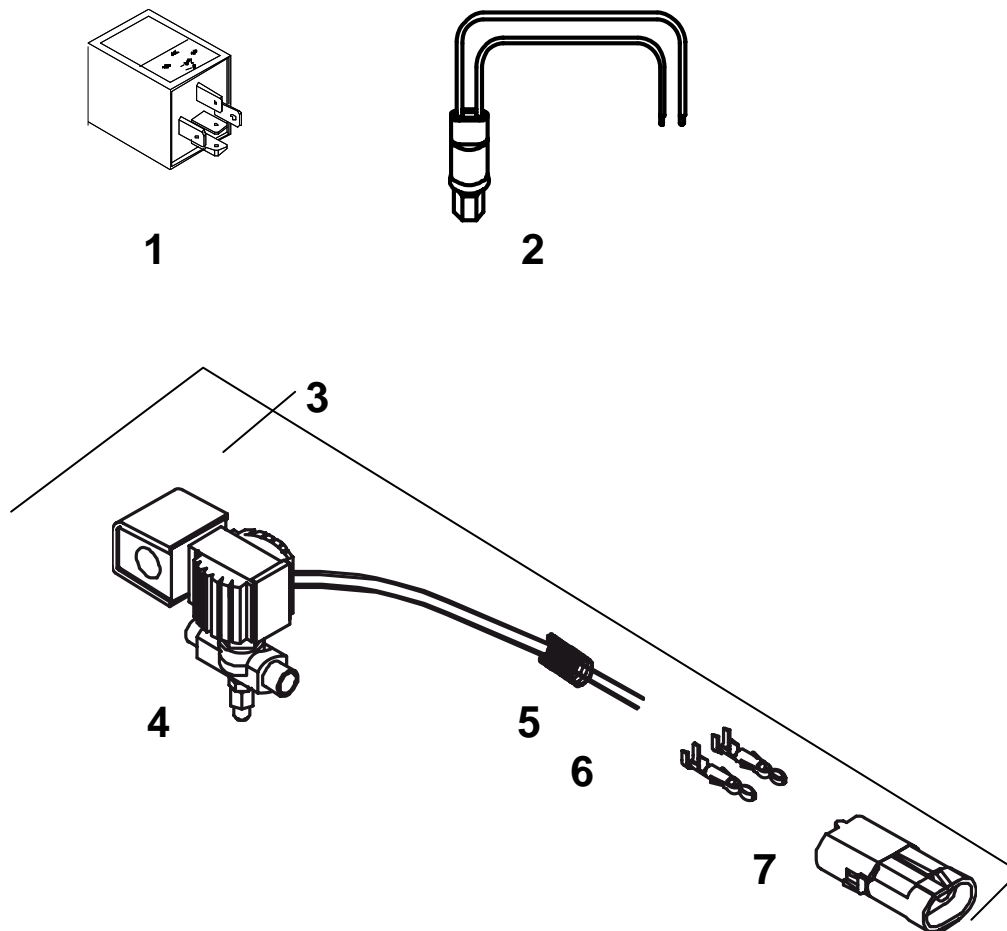
Electric Control Parts

Tableau de Commande

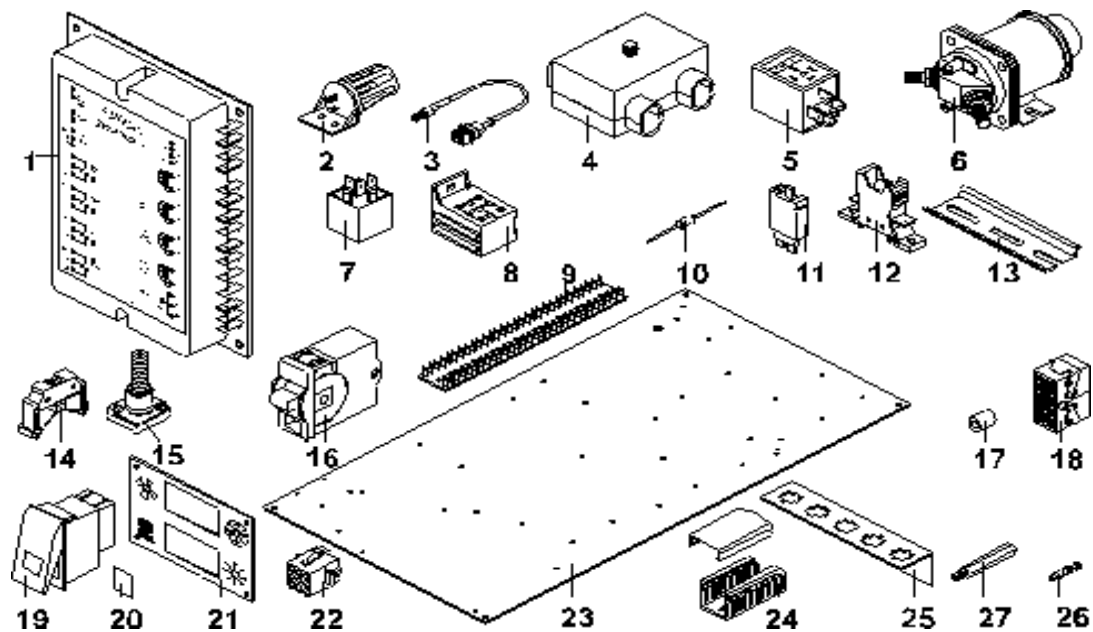


Eberspächer

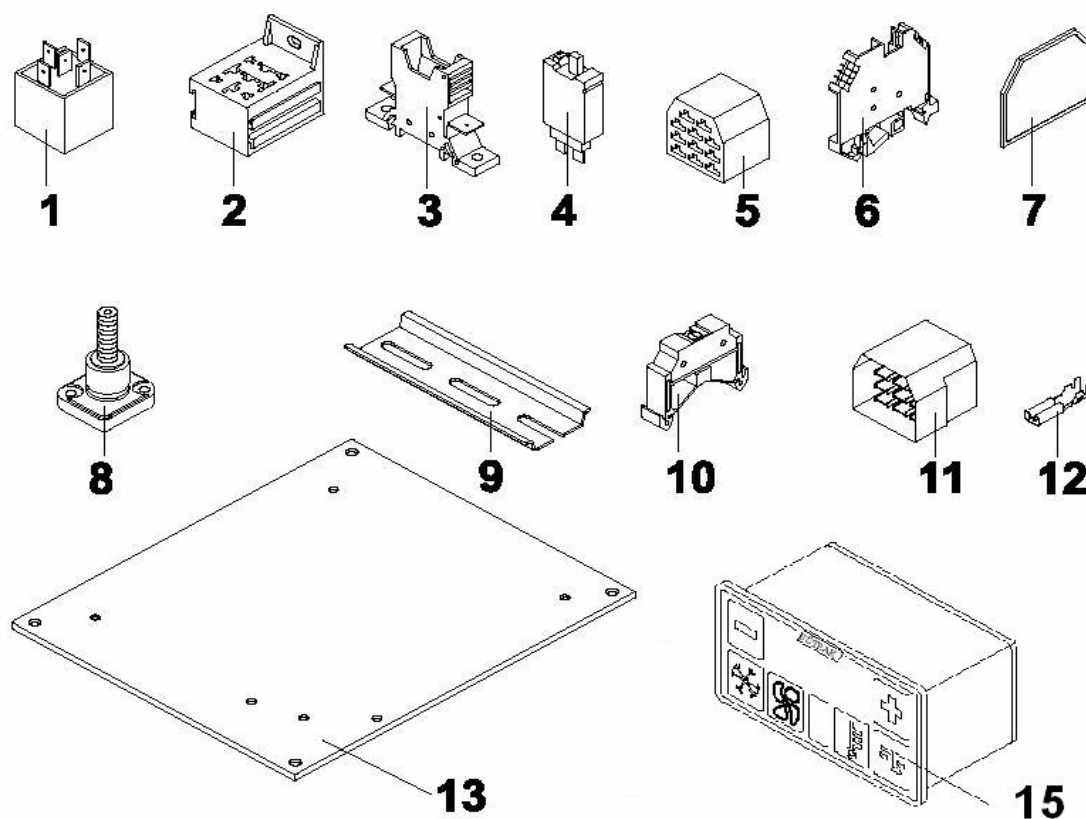
Van Hool
SI-35T-K40-10T



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
1	Signalkonverter	Signal converter	Conbvertisseur de signal	26,09,10,013
2	Pressostat für Kondesatorlüfter-Drehzahl	Pressostat for condenser fan speed	Pressostat pour vitesse de ventilateur de condenseur	26,03,20,001-01
3	Magnetventil kompl.	Solenoid Valve compl.	Vanne magnétique cpl.	60,05,69,105
4	Magnetventil	Solenoid Valve	Vanne magnétique	22,05,12,030
5	Wellrohr	Corrugated tube	Conduit	21,07,07,206
6	Stiftkontakt	Pin contact	Contacteur	26,33,03,214
7	Steckergehäuse	Plug Housing	Boîte de connecteur	26,17,12,087
	Einzeladerabdichtung	Cable Gasket	Joint pour des câbles	26,27,13,059



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Sytronic Regler	Sytronic control	Régulateur Sytronic	26,09,03,004	1
2	Temperatur Fühler	Temperature sensor	Sonde de température	26,09,03,804	2
3	Außentemperaturfühler	Sensor	Sonde	26,09,03,814	1
	Außentemperaturfühler ab Januar 2004	Sensor at January 2004	Sonde début janvier 2004	26,09,03,803	1
4	Sicherungsdose 2-Pol	Fuse box 2-pol.	Boîte à fusible 2-pol.	26,05,11,022	1
5	Relais	Relay	Relais	26,01,17,115	1
6	Schütz 24 V	Contacteur 24 V	Contacteur 24 V	26,01,12,206	1
7	Kleinrelais 24V	Relay 24V	Relais 24V	26,01,17,127	11
8	Relaissockel	Relay base	Embase relais	26,01,13,001	12
9	Diode	Diode	Diode	26,11,15,001	13
10	Diodenleiste	Diode board	Carte à diode	26,21,10,010	0,5m
11	Überstromschutzschalter	Overcurrent cut-out	Interrupteur de surtension	26,05,02,024	8
12	Stecksockel	Mountingbase	Culot	26,05,09,071	8
13	Tragschiene	Carrier rail	Profilé	26,21,03,006	0,2m
14	Kunststoff-Endwinkel	End flange	Coude plastique	26,21,03,020	2
15	Anschlußklemme	Terminal	Borne	26,21,01,038	1
16	Schalter	Switch	Interrupteur	26,01,05,027	1
17	Abstandsrolle	Spacer	Entretoise	21,04,01,002	6
18	Zentralstecker	Main plug	Central connecteur	26,17,15,031	1
19	Schalter 2W	Switch 2W	Interrupteur 2W	26,01,05,012	1
20	Abdeckung schwarz	Cover black	Capot noir	26,01,05,018	1
21	Platte für Drucktaster	Plate press-button-switch	Plaque pour bouton poussoir	34,01,06,028	1
22	Buchsengehäuse	Connector housing	Connecteur	26,17,12,054	5
23	El. Montageplatte	El. mouting plate	Plaque de montage élect.	15,01,14,139	1
24	Kabelkanal geschlitzt	Cable ducting		26,25,01,057	1,4m
25	Montageplatte	Mounting plate	Plaque de montage	15,04,16,053	1
26	Buchse	Connector	Connecteur	26,33,03,200	45
27	Sechskant-Distanzstück	Hexagon spacer	Entretoise 6 pans	10,17,01,010	4



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Relaise 24V mit Widerstand	Relay 24V small with rezister	Relais 24V petit avec résistance	26,01,17,127	3
2	Relaissockel	Relay base	Embase relais	26,01,19,001	3
3	Stecksockel	Mountingbase	Culot	26,05,09,071	6
4	Überstromschutzsch. 10A	Overcurrent cut-out 10A	Interrupteur de surtension 10A	26,05,02,024	6
5	Flachsteckgeh. 11-pol.	Plug connector 11 ts.	Connecteur 11 bornes	26,17,15,050	1
6	Reihenklemme	Plug connector	Connecteur	26,21,01,036	3
7	Abschlußplatte	Cover plate	Plaque de fermeture	26,21,03,028	1
8	Anschlußklemme	Terminal	Borne	26,21,01,037	1
9	Tragschiene	Carrier rail	Porfilé	26,21,03,006	0,1m
10	Kunststoff-Endwinkel	End flange	Coude plastipue	26,21,03,020	2
11	Flachsteckgeh. 11-pol.	Plug connector 11 ts.	Connecteur 11 bornes	26,17,05,050	1
12	Flachsteckhülse 6,3x0,8	Connector female	Connecteur femelle	26,33,03,132	13
13	El. Montageplatte	El. mouting plate	Plaque de montage électr.	15,01,14,138	1
14	Schalttafel kompl. Pos. 1-13	Operating panel cpl. Pos. 1-13	Tableau de bord complèt Pos. 1-13	60,05,69,104	1
15	Bedienteil BT 420	Operating unit BT 420	Commande BT 420	60,01,40,007	

Notizen

Notes

Notes

SÜTRAK

Eberspächer Sütrak GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5
71272 Renningen
Telefon: +49 7159 923-0
Fax: +49 7159 923-108
info.suetrak@eberspaecher.com
www.eberspaecher.com



Eberspächer

36,25,15,143-00 d/ef/ 04.2011 – Technische Änderungen vorbehalten – Design and specifications subject to change without notice – Modifications techniques possible sans préavis

